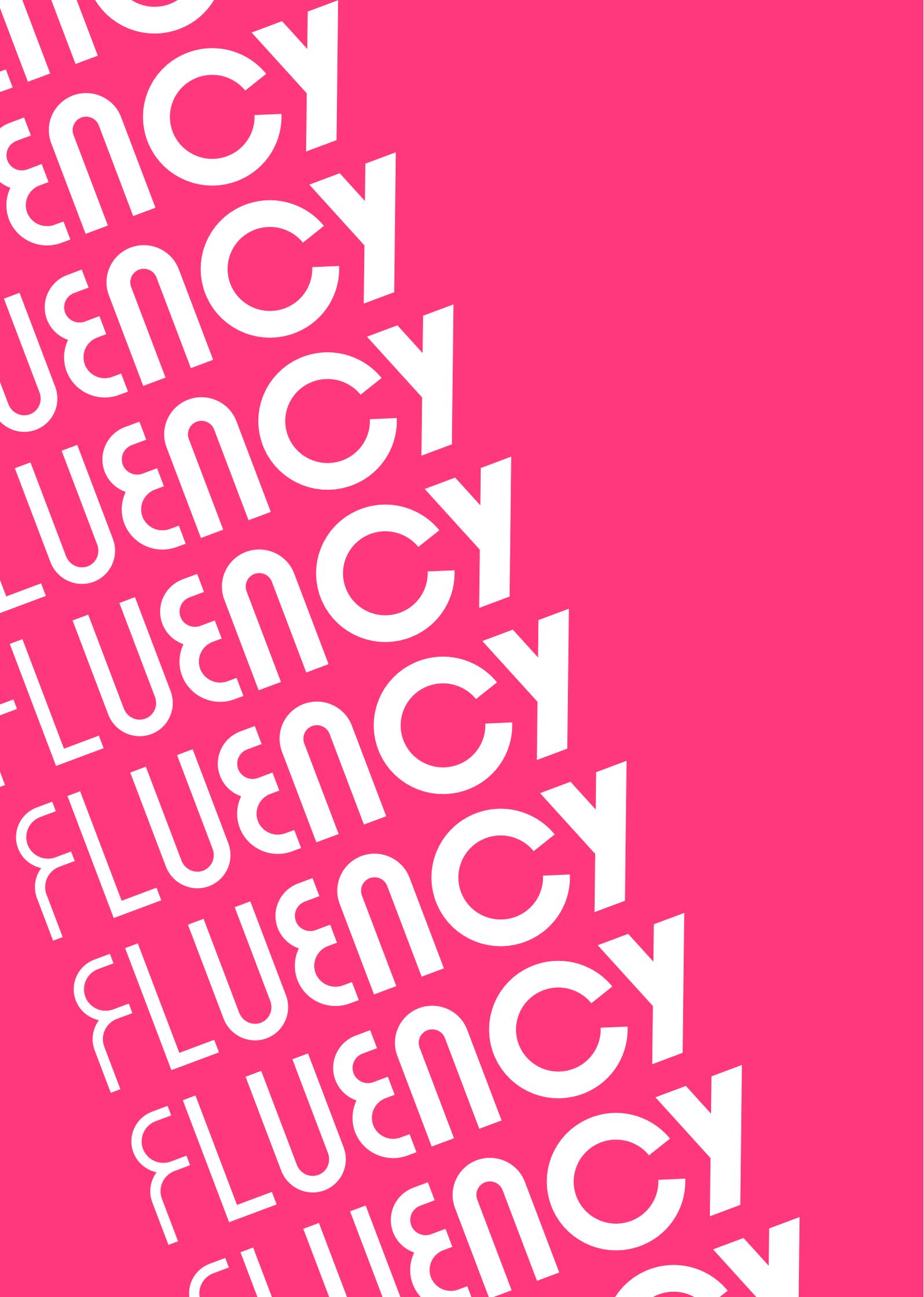


Passeando por

Madri e Barcelona

Táxis e aplicativos de transporte





Passeando por
Madri e
Barcelona
Táxis e aplicativos de transporte

Autora: Thais Rosario.

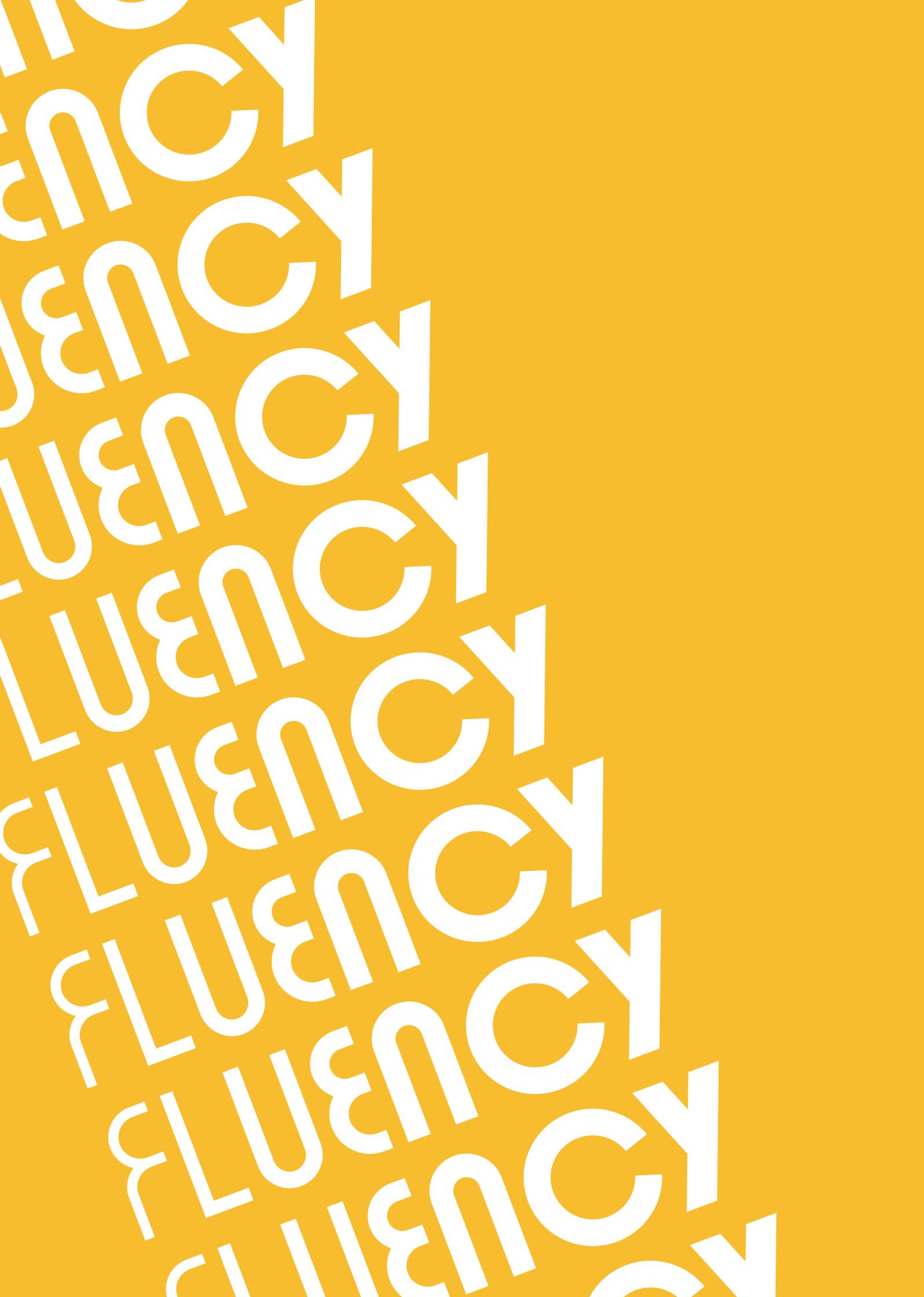
Propriedade: Fluency Academy.

Isenção de responsabilidade

O conhecimento contido neste material provém de milhares de horas de estudo, pesquisa, ensino e prática da língua. Qualquer pessoa que, de alguma forma, tenha se sentido incomodada ou ofendida pelo conteúdo aqui contido pode entrar em contato com a nossa equipe pelo e-mail:

equipe@rhavicarneiro.com

Faremos questão de atendê-lo!



Introducción

Quando você viaja, pode optar pelo transporte público em alguns lugares onde ele funciona bem, mas, se você prefere a comodidade de subir e descer onde quiser, sem medo de se perder, este material vai ajudá-lo(a) a entender um pouco mais sobre os aplicativos de transporte com motorista e os táxis nas duas maiores cidades da Espanha: Madri e Barcelona.

Las

aplicaciones

Os aplicativos



Las aplicaciones

Os aplicativos

Essa categoria de aplicativos de transporte se expandiu e, no Brasil, são amplamente utilizados para os deslocamentos nas cidades. Mas, antes de viajar, é importante que você se informe sobre as empresas que estão autorizadas a atuar no seu lugar de destino.

Na Espanha, por exemplo, as empresas de aplicativo de transporte tiveram problemas e precisaram se adaptar para obter autorização para operar. Em cidades grandes, como Barcelona e Madri, os aplicativos mais utilizados são: Cabify e Uber. Contudo, eles não são tão utilizados quanto no Brasil. Como ainda há debates sobre o tema nesses lugares, repetimos: confira a quantas anda a situação dos apps antes de decolar!

Métodos de contratación

Métodos de contratação

- **Pides un viaje a través de la aplicación, que es la misma en todo el mundo.**
Você pede uma viagem através do aplicativo, que é o mesmo no mundo inteiro.
- **El pedido se envía a conductores(as) que se encuentran cerca.**
O pedido é enviado a motoristas que estão perto.
- **Quando un(a) conductor(a) acepta el viaje, la aplicación enseña el tiempo estimado que le tomará llegar a tu ubicación.**
Quando o(a) motorista aceita a viagem, o aplicativo mostra o tempo estimado que ele(a) vai levar para chegar à sua localização.
- **Es importante que compruebes el nombre del(a) conductor(a), la matrícula y el tipo de vehículo.**
É importante que você verifique o nome do(a) motorista, a placa e o tipo de veículo.

Para confirmar as informações, você pode perguntar ao(à) motorista quando o carro chegar:

- **¿Cómo te llamas? (Informal)**
¿Cómo se llama? (Formal)
Como você se chama?
- **¿Cuál es la matrícula del coche?**
Qual é a placa do carro?

¡FÍJATE! - ATENÇÃO!

Em Madri e Barcelona, e na maioria das cidades espanholas nas quais os aplicativos de transporte com motorista funcionam, é obrigatório o uso de dois adesivos de identificação VTC (*vehículo de turismo con conductor* ou *vehículos de transporte concertado*) no carro, um na parte dianteira e outro na traseira. A VTC é uma licença que, inicialmente, aplicava-se somente a motoristas particulares, mas que, hoje, também é exigida do(a) profissional associado(a) aos aplicativos. Quem compra essa licença é a empresa que fornece o serviço.

Esses adesivos precisam conter a sigla VTC e o símbolo da *comunidad autónoma* na qual exercem sua profissão. A *comunidad autónoma* é uma entidade territorial administrativa espanhola, diferente dos estados brasileiros. Isso quer dizer que os(as) motoristas que trabalham em Madri precisam do adesivo que representa a *Comunidad de Madrid* e os que trabalham em Barcelona, do que representa a *Cataluña* (em catalão: *Catalunya*).

La pegatina en Madrid:



La pegatina en Barcelona:



Caso você não veja esse adesivo, pergunte antes de entrar no carro:

- **¿Por qué el coche no lleva la pegatina de identificación?**

Por que o carro não está com o adesivo de identificação?

Evite entrar em carros cujas informações não estejam de acordo com aquelas fornecidas pelo aplicativo ou que não cumpram as exigências legais, como o uso dos adesivos na Espanha.

¿Cómo se paga?

Como pagar?

Quando você solicita um carro, o preço do percurso aparece no aplicativo. O método de pagamento será aquele vinculado à sua conta. Em algumas cidades, é possível pagar em dinheiro. Nesse caso, quando o(a) motorista finalizar a viagem, você pode confirmar:

- **Voy a pagar en efectivo.**
Eu vou pagar em dinheiro.

O ideal é que, se você precisar pagar em dinheiro, não use notas muito altas. Mas, em último caso, se você se esqueceu de trocar e só tem uma nota grande, pergunte antes de entrar:

- **¡Hola! ¿Tienes cambio para un billete de X euros?**
(Informal)
¡Hola! ¿Tiene cambio para un billete de X euros?
(Formal)
Oi! Você tem troco para uma nota de X euros?

As tarifas dos aplicativos variam de acordo com a demanda, por isso, vale a pena ficar atento(a): faça simulações em mais de um aplicativo e, também, compare com os preços dos táxis.

Em 2019, a rede de televisão CNN fez um levantamento dos apps mais usados na Espanha e na América Latina. [Confira aqui.](#)

Reportar un problema

Reportar um problema

Se você tiver algum problema no carro, seja com a conduta do(a) motorista ou porque esqueceu algum objeto lá, pode e deve notificar a empresa pelo próprio aplicativo.

Cambiando el idioma de la aplicación

Mudando o idioma do aplicativo

Que tal mudar o idioma do seu celular para o espanhol como uma forma de se preparar para a sua viagem? Quando você faz essa alteração no aparelho, os aplicativos de transporte com motorista mudam automaticamente. Vamos praticar o vocabulário que você encontrará ao abri-los?

Se você precisar instalar um app que ainda não tenha, deverá preencher um formulário com as suas informações:

- **Nombre y apellidos.**
Nome e sobrenome.
- **Prefijo y número.**
Prefixo e número.



Esse prefixo é o do país, e o do Brasil é +55. Já o DDD você coloca no mesmo campo do número.

- **Correo electrónico / Email.**
E-mail.
- **Contraseña / Clave.**
Senha.

Mas, se você já tiver o aplicativo instalado, a primeira tela tem a seguinte pergunta:

- **¿A dónde vas? / ¿A dónde quieres ir?**
Para onde?

Quando você digita o local, aparece uma tela com o preço na moeda local - porque esses aplicativos têm acesso à sua localização -, e os tipos de viagem - há carros mais confortáveis que fazem com que a tarifa aumente. Se você não estiver familiarizado(a) com os tipos de carro:

- **Desliza el dedo hacia arriba para obtener más información. / Más información.**
Arraste para cima para obter mais informações. / Mais informações.



Depois dessa verificação, é só confirmar:

- **Confirmar. / Pide ahora.**
Confirmar. / Peça agora.

O canto superior esquerdo da tela é onde, geralmente, está o menu. Ali, você encontra:

- **Tu cuenta. / Mi cuenta.**
Sua conta. / Minha conta.

Nesse campo, você pode:

- **Editar tus datos.**
Editar seus dados.
- **Guardar tus sitios favoritos.**
Salvar seus lugares favoritos.
- **Elegir tus preferencias: que te llame o no el(la) conductor(a), que el aire acondicionado esté encendido o apagado, que el(la) conductor(a) te abra o no la puerta y si prefieres que converse contigo o haga silencio.**
Escolher suas preferências: que o(a) motorista ligue para você, que o ar condicionado esteja ligado ou desligado, que o(a) motorista abra ou não a porta para você e se prefere que ele converse com você ou faça silêncio.
- **Tus viajes. / Viajes.**
Suas viagens. / Viagens.

Onde você consegue:

- **Consultar en detalle tus viajes.**
Consultar com detalhes as suas viagens.
- **Ayuda.**
Ajuda.

Nesse campo, você encontra as opções de reclamação; alguns exemplos são:

- **Problema con un trayecto o cobro.**
Problema com um trajeto ou cobrança.
- **Problema con el vehículo / conductor.**
Problema com o veículo / motorista.
- **Reportar un robo.**
Reportar um roubo.
- **Reportar discriminación.**
Reportar discriminação.
- **Reportar una agresión física.**
Reportar uma agressão física.
- **Métodos de pago. / Pago.**
Métodos de pagamento. / Pagamento.

Aqui, como mencionamos, a opção mais comum é o pré-pagamento segundo seu cadastro:

- **Cargo automático a tu tarjeta de débito o de crédito.**
Cobrança automática no seu cartão de débito ou de crédito.

E, em algumas cidades, há a opção:

- **Efectivo.**
Dinheiro.

Dependendo do aplicativo, também é possível:

- **Conectar con tu cuenta Paypal.**
Conectar com a sua conta Paypal.
- **Datáfono: pagar con tarjeta al conductor.**
Máquina de cartão: pagar com cartão para o motorista.

Se você não gosta de andar com muito dinheiro e prefere usar seus cartões, confira a validade deles no exterior para não ter dores de cabeça depois. Além disso, é importante levar uma quantia em dinheiro, pois os saques feitos fora do país, geralmente, têm custo.



Los

taxis

Os táxis

Na Espanha, os táxis ainda são bastante utilizados. Para conseguir a licença de taxista em Madri, por exemplo, os(as) motoristas precisam fazer e serem aprovados(as) em uma prova da *Dirección General de Tráfico* (DGT), apresentar uma série de documentos e exames médicos à prefeitura e, então, pagar pela licença de trabalho individual, a *licencia de taxi*. Além disso, os carros de táxi devem, obrigatoriamente, ter a cor estipulada por cada cidade.

Em Madri, eles são brancos com uma faixa vermelha:



Em Barcelona, os carros são pretos e amarelos:



Métodos de contratación

Métodos de contratação

Há três formas de pedir um táxi na Espanha:

- **Llamar al servicio de taxi de la ciudad.**
Ligar para o serviço de táxi da cidade.

As cidades grandes, como Madri e Barcelona, têm várias associações de táxis; por isso, procure se informar sobre aquelas que têm um grande número de profissionais, porque, possivelmente, elas poderão atendê-lo(a) com mais rapidez.

Se você estiver na rua e sua internet não estiver funcionando muito bem, você pode se informar em alguns estabelecimentos. Pergunte:

- **Perdona. Necesito el número de teléfono de un taxi. ¿Podrías ayudarme? (Informal)**
Perdone. Necesito el número de teléfono de un taxi. ¿Podría ayudarme? (Formal)
Com licença. Eu preciso do número de telefone de um táxi. Você poderia me ajudar?

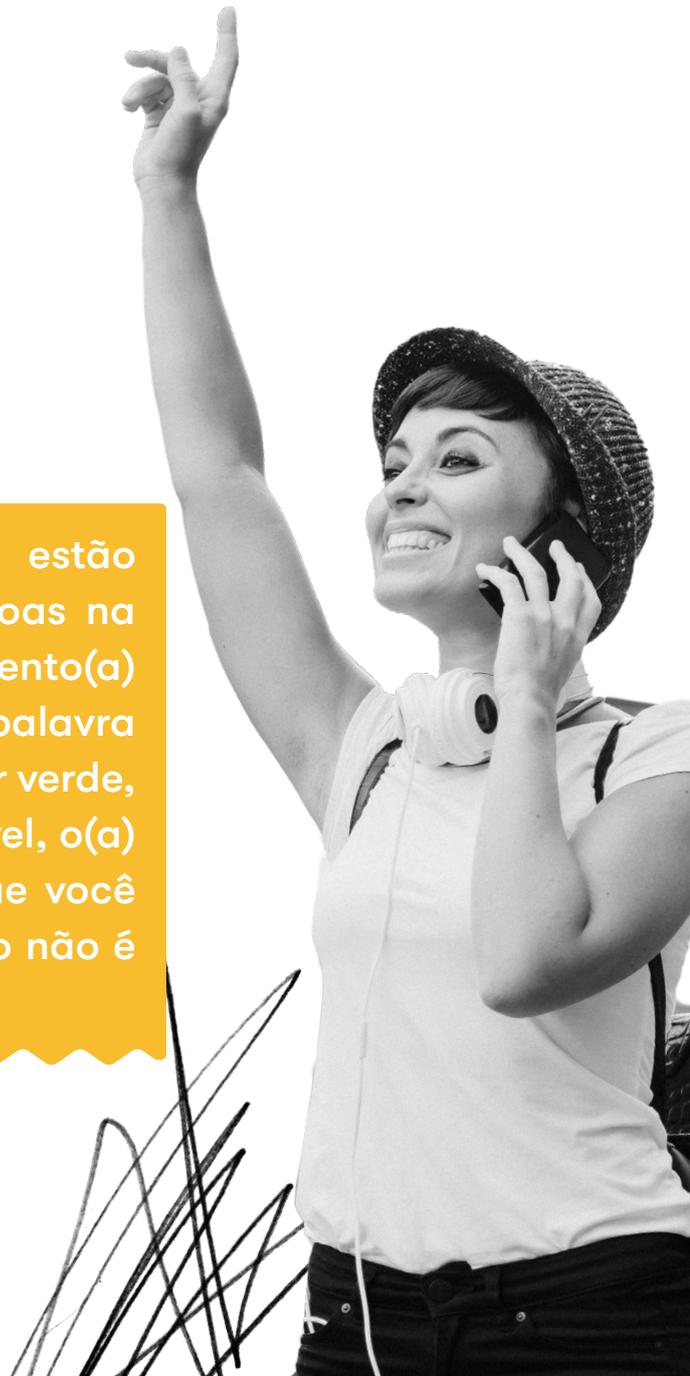
Ir a una parada de taxi.

Ir a um ponto de táxi.

Se você não conseguir localizar os pontos de táxi, peça informação:

- **Permiso. ¿Hay una parada de taxi cerca de aquí?**
Com licença. Tem um ponto de táxi perto daqui?
- **¡Hola! ¿Sabes decirme dónde está la parada de taxi más cercana? (Informal)**
¡Hola! ¿Sabe decirme dónde está la parada de taxi más cercana? (Formal)
Oi! Você sabe me dizer onde fica o ponto de táxi mais próximo?
- **Parar un taxi en la calle.**
Parar um táxi na rua.

Em algumas cidades, os taxistas estão acostumados a parar para as pessoas na rua. Para isso, você precisa ficar atento(a) à cor da luz que está ao lado da palavra “taxi” em cima do carro: se ela estiver verde, faça um sinal com a mão e, se possível, o(a) motorista vai parar o carro para que você entre. Mas não se iluda: esse método não é tão efetivo quanto nos filmes!



¿Cómo se paga?

Como pagar?

O preço da corrida é calculado de acordo com as determinações locais e varia conforme dia e hora. Quanto o(a) taxista liga o taxímetro, há uma taxa inicial e, depois, o cálculo passa a ser feito por quilômetro percorrido. Há alguns trajetos, como centro - aeroporto, pelos quais se cobra um valor fixo. De maneira geral, é fácil encontrar as informações sobre esses valores na internet.

Veja os preços em Madri neste [site](#). E, em Barcelona, [aqui](#).

Este outro [site](#) permite que você calcule o valor aproximado de seu percurso em várias partes do mundo. Mas lembre-se de que é só uma estimativa, não o valor final real!

A forma de pagamento aceita pelo(a) taxista pode variar segundo a cidade ou a associação de táxi, mas, normalmente, é possível pagar com cartões de débito e crédito ou dinheiro. Antes de entrar no carro, confira:

- **¿Cuáles son los métodos de pago aceptados?**
Quais são os métodos de pagamento aceitos?

Para informar a forma que você usará, diga:

- **Voy a pagar con tarjeta de débito / crédito.**
Vou pagar com cartão de débito / crédito.
- **Voy a pagar en efectivo.**
Vou pagar em dinheiro.

O conselho sobre o pagamento em dinheiro segue o mesmo: evite usar notas muito altas! No caso dos táxis, evite mesmo, porque cada cidade estipula um valor máximo de troco que o(a) taxista é obrigado a ter. Em Madri e em Barcelona, o troco máximo é de 20 euros.

As tarifas dos aplicativos geralmente são menores, mas, como dependem da demanda, podem ficar mais caras em algumas cidades ou em alguns horários específicos. Vale a pena conferir os preços antes de decidir!

Esperamos que este material ajude você a se preparar para fazer os seus passeios por Madri e Barcelona! Lembre-se de que temos um e-book com frases essenciais para a sua viagem: [clique aqui](#) e acesse!

Un besillo y ¡hasta luego!



FLUENCY
A C A D E M Y

 fluencytv.com

 [/FluencyTVEspanhol](https://www.youtube.com/FluencyTVEspanhol)

 [@fluencytvespanhol](https://www.instagram.com/fluencytvespanhol)

